

TERMOZETA®

ASPIRACENERE

MODELLO: TZR45



MANUALE D'ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per la preferenza accordata avendo scelto un prodotto TERMOZETA..

Vi preghiamo di leggere attentamente le informazioni contenute in questo manuale, in quanto Vi aiuteranno a sfruttare al meglio le caratteristiche di questo prodotto.

Il presente libretto è parte integrante dell'apparecchio e deve essere letto attentamente prima dell'utilizzo perché fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare quindi con cura

Cordialmente
Lange Distribution S.r.l.

Leggere attentamente questo manuale d'istruzioni poichè all'interno vi sono importanti informazioni sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'elettrodomestico. Conservare il manuale per consultazioni future.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA – AVVERTENZE

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurateVi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzate l'apparecchio e rivolgeteVi al nostro Centro Assistenza Tecnica. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo, punti metallici ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto possibili fonti di pericolo.

1. Non mettere oggetti pesanti sui cavi o fonti di calore vicini ad essi. I cavi potrebbero danneggiarsi.
2. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica accertarsi che la tensione sia corretta secondo quanto riportato sulla targa del prodotto e che l'impianto sia conforme alle norme vigenti.
3. Questo prodotto è previsto per esclusivo impiego domestico, quindi non è idoneo ad un uso commerciale o industriale.
4. Prima di procedere alla manutenzione e pulizia disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione.
5. Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o il servizio di assistenza.
6. Non utilizzare questo apparecchio collegato a programmatori, temporizzatore esterno, sistema di comando a distanza separato, timer o qualsiasi altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente
7. Non lasciare il prodotto incustodito quando collegato all'alimentazione elettrica.
8. Non utilizzare prese di corrente volanti oppure cavi danneggiati o prolunghie per alimentare il prodotto.
9. Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio
10. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti potenzialmente esplosivi o a pericolo di incendio.
11. Non utilizzare il prodotto con mani bagnate o umide e a piedi nudi.
12. Alla fine dell'utilizzo spegnere l'apparecchio e togliere la spina dall'alimentazione

13. Non tirare il cavo per disconnettere dall'alimentazione il prodotto.
14. Non tirare il cavo per spostare il prodotto.
15. Utilizzare all'interno degli ambienti. Non permettere che il prodotto venga in contatto con gli elementi atmosferici quali pioggia, neve, etc...
16. Non immergere il prodotto e il suo cavo nell'acqua
17. Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, doccia, piscina.
18. Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.
19. E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
20. Periodo di non utilizzo: scollegare la spina dall'alimentazione principale quando l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
21. Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, doccia, piscina.
22. Non appoggiare oggetti sull'apparecchio per pericolo di incendio.
23. Non usare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili.
24. Non inserire oggetti nelle fessure dell'apparecchio.
25. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica accertarsi che la tensione sia corretta secondo quanto riportato sulla targa del prodotto e che l'impianto sia conforme alle norme vigenti.
26. Non toccare la connessione all'alimentazione con mani umide.
27. Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito.
28. Pericolo di lesioni: non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare uso errato dell'apparecchio.
29. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

30. Mantenere il cavo lontano da fonti calore o da spigoli o superfici taglienti. Non utilizzare il prodotto con il cavo avvolto o attorcigliato ma svolgerlo lungo tutta la sua lunghezza.
31. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
32. Il materiale aspirato deve essere prima raffreddato alla temperatura ambiente; non aspirare per esempio mozziconi di sigaretta accesi.
33. Non aspirare mai oggetti solidi o liquidi pericolosi quali fiammiferi, mozziconi di sigaretta accesi, ceneri roventi, corpi appuntiti, sostanze infiammabili e aggressive o nocive per la salute.
34. Non avvicinare ad occhi, orecchie, naso l'imbocco di aspirazione del prodotto, quando è in funzione.
35. Se durante l'utilizzo l'apparecchio si surriscalda è opportuno spegnerlo immediatamente e provvedere alla sua revisione presso un Centro di Assistenza autorizzato.
36. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno, ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non siano sorvegliati.
37. Non aspirare oggetti pesanti e appuntiti come viti, aghi, chiodi, ecc.
38. Non ostruire la bocchetta di aspirazione e quella di uscita dell'aria, per evitare un elevato aumento di temperatura e un conseguente danneggiamento del motore.
39. Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
40. Non lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
41. In caso di cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cordone elettrico. Verificare che nessuna parte sia danneggiata, e

dopo questi accertamenti accenderlo: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

42. Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina. Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio.
43. Non capovolgere l'aspiracenero durante il funzionamento.
44. Se l'apparecchio non è in funzione togliere la spina dalla presa di corrente.

45. Non utilizzare il prodotto vicino a liquidi e gas infiammabili, oppure materiali esplosivi, in modo da evitare qualsiasi rischio di incendio.



46. Prima di collegare e scollegare la spina del cavo di alimentazione, assicurarsi che l'unità sia spenta, in modo da evitare qualsiasi rischio di shock elettrico o incendio.

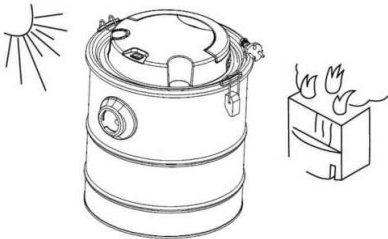


47. Non toccare il cavo con le mani bagnate, onde evitare qualsiasi rischio di shock elettrico.



48. Non aspirare toner delle stampanti, polveri spesse, calce, gesso, o altri materiali che potrebbero ostruire e danneggiare l'unità.

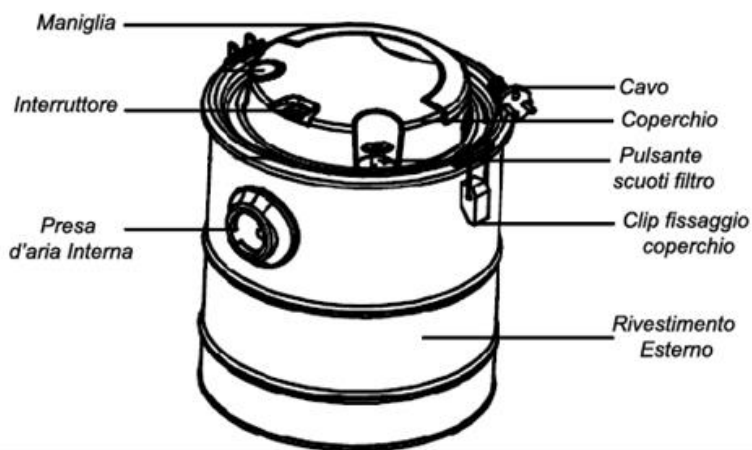


<p>49. Non ostruire in alcun modo le prese d'aria, poiché il motore potrebbe surriscaldarsi e danneggiare l'unità.</p>	
	
<p>50. Dopo l'uso o prima di intraprendere un nuovo ciclo di pulizia, spegnere sempre l'unità e scollegare il cavo dalla presa di corrente. Non immergere mai in acqua.</p>	<p>51. Non esporre l'unità ad agenti atmosferici, come ad esempio luce solare o pioggia. Non posizionare vicino ad altri elettrodomestici che generano calore.</p>

CARATTERISTICHE

- Serbatoio in acciaio inox, tubo metallico flessibile.
- Adatto ad aspirare ceneri e limature di ferro.
- Ideale per caminetti, barbecue e macchine utensili.
- Con funzione soffiante.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



Tubo di aspirazione metallico



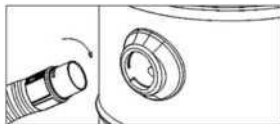
Tubo in alluminio



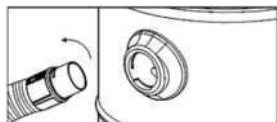
Filtro di panno

COLLEGAMENTO DEL TUBO

1. Inserire: Collegare l'estremità del tubo flessibile al connettore della presa d'aria interna dell'unità, poi ruotarlo in senso orario fino a quando non viene bloccato.

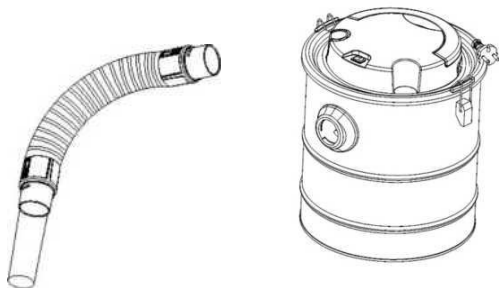


2. Disinserire: Scollegare l'estremità del tubo flessibile al connettore della presa d'aria interna dell'unità ruotando in senso antiorario, poi estrarlo.



3. Per utilizzare la funzione soffiante, inserire il tubo nella bocca soffiante come illustrato sotto e ruotare il connettore completamente.

4. Collegare il tubo di aspirazione come sotto indicato.



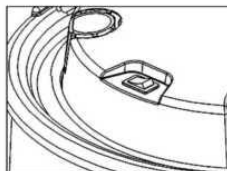
GUIDA ALL'USO

Inserire la spina nella presa di corrente.

Premere il pulsante di accensione, il prodotto inizia a funzionare.

"I" Per accendere

"o" Per spegnere



Attenzione

Prima dell'uso assicurarsi che l'anello del filtro sia posizionato nella correttamente.



Come inserire e disinserire il tubo flessibile nel corpo dell'unità:

PULIZIA E MANUTENZIONE

La spina d'alimentazione deve essere disinserita dalla presa prima di pulire l'apparecchio o prima di intraprendere operazioni di manutenzione.

A. Pulizia del contenitore di aspirazione

Quando il contenitore di aspirazione è pieno o sono comunque presenti dei materiali o delle polveri molto sottili, si noterà una diminuzione della potenza di aspirazione. Quando ciò accade, è necessario pulire il contenitore.

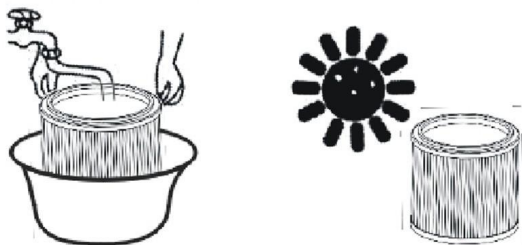
1. Allentare la clip di fissaggio del coperchio e rimuovere la testata dal corpo dell'unità.
2. Estrarre il filtro ed eliminare la polvere all'interno del contenitore di aspirazione.
3. Ricollocare il filtro e la testa nella loro posizione originale.

(Il verso dell'interruttore di alimentazione e dell'apertura della presa d'aria di ingresso dovrebbero avere la stessa posizione)

B. Pulizia del filtro

Il filtro deve essere pulito con acqua tiepida e pulita. In caso esso fosse molto sporco, è possibile usare detergenti neutri per la pulizia.

1. Estrarre il filtro dal contenitore di aspirazione.
2. Pulirlo con acqua tiepida.
3. Lasciarlo asciugare completamente.



TERMOZETA®

ASH CLEANER

MODEL: TZR45



INSTRUCTION MANUAL



Read this instruction manual carefully. Keep it for future references.


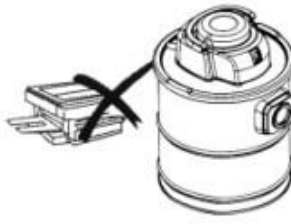
GENERAL WARNINGS


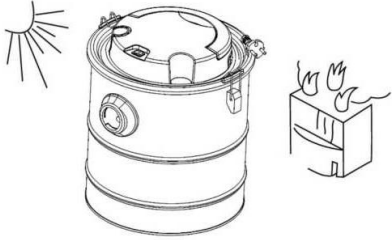
After removing the packaging, make sure of the integrity of the appliance. In case of doubt, do not use the ash cleaner, please contact our technical support center. The packaging materials (plastic bags, polystyrene, staples, etc..) Must not be left within reach of children as they are potential sources of danger.

1. Do not place heavy objects on the cables or heat sources close to them . The cables may be damaged;
2. This product is intended solely for domestic use;
3. Before carrying out any cleaning or maintenance, disconnect the appliance from the mains by removing the plug;
4. Do not use aerosols sprays (eg . insecticides , hair spray , etc.), it may cause damage to the housing;
5. In case of abnormal situations immediately turn off the power and contact your dealer or service center;
6. Do not use this unit connected to programmers, external timer , remote control system of separate timer or any other device that can switch automatically;
7. Do not use power sockets flying or damaged cables;
8. When you hold it firmly pulls the plug to avoid electric shock, short circuit or fire;
9. Do not attach safety switches with tape, for fire hazard;
10. Do not use the device in potentially explosive or fire hazard environments.
11. It is absolutely prohibited to disassemble or repair the unit by the danger of electric shock if necessary contact your dealer or service center;
12. Period of non-use: Disconnect the plug from the mains supply when not in use for extended periods of time;
13. Do not use the appliance near a bathtub, shower, swimming pool;
14. Do not place objects on the unit to fire hazard;
15. Do not use the machine near flammable objects;
16. Do not insert objects through the slots of the unit;
17. Before connecting to the mains supply, make sure the voltage is correct as reported on the label of the product and that the installation complies with current regulations;
18. Do not touch the power connection with wet hands;
19. Do not use the product for purposes other than those for which it was built;
20. If the power cable is damaged it must be replaced by a qualified technician in order to avoid accidents;

- 21. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance;
- 22. The suctioned material must first be cooled to room temperature, do not aspire for example lit cigarette butts;
- 23. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

<p>24. Please do not use the Vacuum cleaner near some liquids or gas which is inflammable and explosive, in order to avoid the fire.</p>	<p>25. Before plug in and out, please turn off the power, in order to avoid the fire and get an electric shock.</p>
	

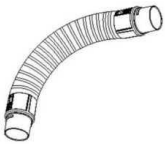
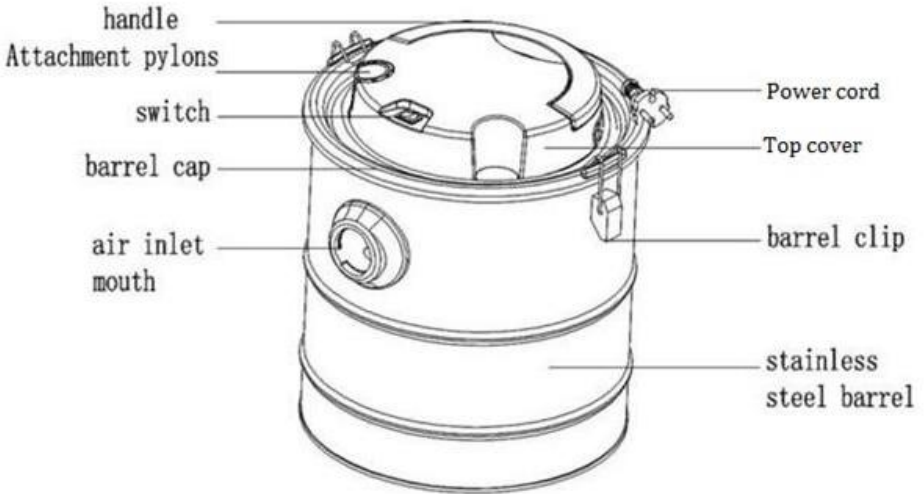
<p>26. Please do not touch the plug when your hands are wet, in order to avoid getting an electric shock</p>	<p>27. The toner, lime power, gypsum and other subtle things which easy to suck on the filter bag, It will blocking airiness, damage the motor.</p>
	

<p>28. Please do not plug up the vent, in case causing high temperature, rise and damage the motor</p>	
	
<p>29. Every time, after finish dusting. maintaining and checking-up, please turn off the power and plug out. Do not immersed the container in the water or rinse the container with water.</p>	<p>30. Please do not put the cleaner under the sun or other high-temperature places, in order to avoid the plastic deforming.</p>

FEATURES

- Stainless steel tank, flexible metal hose
- Suitable for sucking high-temperature ash and iron filings
- Ideal for fireplaces, barbeque and machine tools
- With blowing functio

UNIT DESCRIPTION



Metal hose assembly



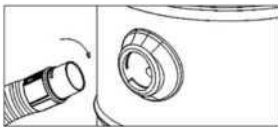
Aluminum inlet tube



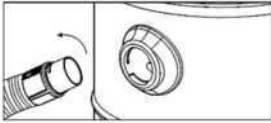
Cloth filter

TUBE CONNECTIONS

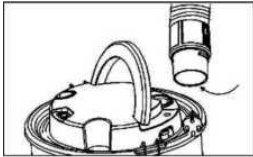
1. Insert the hose connector into the air inlet mouth as picture shows, make sure the connector is tightly fastened.



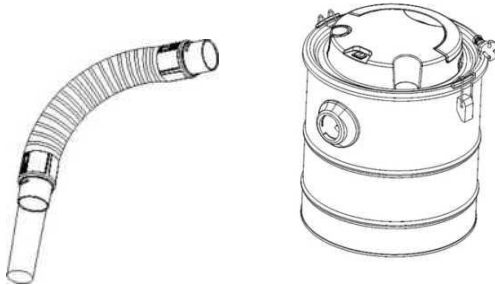
2. If you would like to pull the hose connector from the machine, please rotate the connector until it can not be rotated any more, then get it out as blow picture shows.



3. When you want to use its blowing function, please insert hose connector into the blowing mouth as pictures shows, and rotate the connector till it can't be rotated any more.



4. Connect the metal hose and aluminum inlet tube as picture shows:



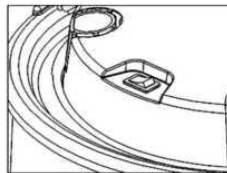
HOW TO USE

Insert the plug into the supply socket.

*Press switch button, the machine begins to work.

"I" stands for turn on;

"o" stands for turn off.



Attention

Before using, please make sure the basket supportor is on the correct position as the picture shows:



CLEANING AND MAINTENANCE

1. Dust container's cleaning

When finish dust suction or there is full of dust inside the container, it will cause the suction's decreased, please turn off the power supply, and clear the rubbish inside container.

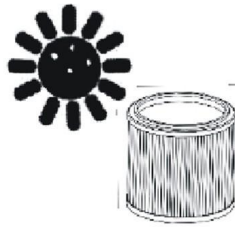
1. Loose it, then life the coping
2. Clear the dust inside the dust container.
3. Put the filter bag back to original position.

(The direction of power switch and inlet opening should be located the same)

A. Filter's cleaning

*Serious air-logged filter must be thoroughly cleaned with clean warm water, if it's necessary, you can use neutral cleaning detergents.

1. Take off filter
2. Clean it
3. Dry it



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi del decreto legislativo 14 marzo 2014, n.49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAAE)".



1. Il simbolo del cassonetto barrato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
2. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
3. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
4. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Lange Distribution S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche estetiche e/o tecniche senza preavviso al fine di migliorare i propri prodotti.
Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.
Lange Distribution S.r.l. - Via Treviso, 35-20127 Milano-Italy

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directive 2012/19/UE on electric and electronic equipment waste disposal.



1. The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from waste.
2. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis.
3. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycle, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.
4. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.

Lange Distribution S.r.l. reserves the right to introduce technical and/or aesthetic changes to its products intended to improve performances.
Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.
Lange Distribution S.r.l. - Via Treviso, 35-20127 Milano-Italy

Importato da Lange Distribution S.r.l.
Via Treviso, 35
20127, Milano
Tel: +39 02.28506-1
Prodotto in Cina

